

No. 52750. Multilateral

AGREEMENT BETWEEN THE
GOVERNMENTS OF THE STATES OF
THE BENELUX ECONOMIC UNION, THE
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
AND THE FRENCH REPUBLIC ON THE
GRADUAL ABOLITION OF CHECKS AT
THEIR COMMON BORDERS.
SCHENGEN, 14 JUNE 1985

N° 52750. Multilatéral

ACCORD ENTRE LES GOUVERNEMENTS
DES ÉTATS DE L'UNION ÉCONOMIQUE
BENELUX, DE LA RÉPUBLIQUE
FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE ET DE LA
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE, RELATIF À
LA SUPPRESSION GRADUELLE DES
CONTRÔLES AUX FRONTIÈRES
COMMUNES. SCHENGEN, 14 JUIN 1985

PROTOCOL OF ACCESSION OF THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC TO THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE STATES OF THE BENELUX ECONOMIC UNION, THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE FRENCH REPUBLIC ON THE GRADUAL ABOLITION OF CHECKS AT THEIR COMMON BORDERS SIGNED AT SCHENGEN ON 14 JUNE 1985, AS AMENDED BY THE PROTOCOLS OF ACCESSION OF THE GOVERNMENTS OF THE ITALIAN REPUBLIC SIGNED AT PARIS ON 27 NOVEMBER 1990 AND THE GOVERNMENTS OF THE KINGDOM OF SPAIN AND THE PORTUGUESE REPUBLIC SIGNED AT BONN ON 25 JUNE 1991 (WITH ANNEXED AGREEMENT AND JOINT DECLARATION). MADRID, 6 NOVEMBER 1992*

Entry into force: provisionally on 7 November 1992, in accordance with article 4 and definitively on 1 December 1997, in accordance with article 6

Authentic texts: Dutch, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Luxembourg, 8 February 2016

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

PROTOCOLE D'ADHÉSION DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE À L'ACCORD ENTRE LES GOUVERNEMENTS DES ÉTATS DE L'UNION ÉCONOMIQUE BENELUX, DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE ET DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE RELATIF À LA SUPPRESSION GRADUELLE DES CONTRÔLES AUX FRONTIÈRES COMMUNES SIGNÉ À SCHENGEN LE 14 JUIN 1985, TEL QU'AMENDÉ PAR LES PROTOCOLES D'ADHÉSION DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE SIGNÉ À PARIS LE 27 NOVEMBRE 1990 ET DES GOUVERNEMENTS DU ROYAUME D'ESPAGNE ET DE LA RÉPUBLIQUE PORTUGAISE SIGNÉS À BONN LE 25 JUIN 1991 (AVEC ACCORD ANNEXÉ ET DÉCLARATION COMMUNE). MADRID, 6 NOVEMBRE 1992*

Entrée en vigueur : provisoirement le 7 novembre 1992, conformément à l'article 4 et définitivement le 1^{er} décembre 1997, conformément à l'article 6

Textes authentiques : néerlandais, français, allemand, grec, italien, portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Luxembourg, 8 février 2016

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

Participant	Ratification, Approval (AA) and Definitive signature (s)		
Belgium	26 Aug	1997	
Federal Republic of Germany	6 Nov	1992	s
France	29 Oct	1997	AA
Greece	29 Oct	1997	
Italy	17 Jan	1995	
Luxembourg	1 Mar	1994	
Netherlands	31 Oct	1997	AA
Portugal	23 Jan	1995	
Spain	28 Mar	1994	

Note: The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties -- Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

Participant	Ratification, Approbation (AA) et Signature définitive (s)			
Belgique	26 août	1997		
Espagne	28 mars	1994		
France	29 oct	1997	AA	
Grèce	29 oct	1997		
Italie	17 janv	1995		
Luxembourg	1er mars	1994		
Pays-Bas	31 oct	1997	AA	
Portugal	23 janv	1995		
République fédérale d'Allemagne	6 nov	1992	s	

[DUTCH TEXT – TEXTE NÉERLANDAIS]

**PROTOCOL BETREFFENDE DE TOETREDING
van de Regering van de Helleense Republiek
tot het Akkoord tussen de Regeringen van de Staten van de Benelux
Economische Unie, van de Bondsrepubliek Duitsland en van de Franse Republiek
betreffende
de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke
grenzen
ondertekend te Schengen op 14 juni 1985,
zoals gewijzigd bij het op 27 november 1990 te Parijs ondertekende Protocol
betreffende de toetreding van de Regering van de Italiaanse Republiek
en bij de op 25 juni 1991 te Bonn ondertekende Protocollen
betreffende de toetreding van de Regeringen
van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek**

De Regeringen van het Koninkrijk België, van de Bondsrepubliek Duitsland, van de Franse Republiek, van het Groothertogdom Luxemburg en van het Koninkrijk der Nederlanden, Partijen bij het Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 14 juni 1985, hierna genoemd "het Akkoord", alsmede de Regering van de Italiaanse Republiek, die bij het op 27 november 1990 te Parijs ondertekende Protocol tot het Akkoord is toegetreden, en de Regeringen van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek, die bij de op 25 juni 1991 te Bonn ondertekende Protocollen tot het Akkoord zijn toegetreden, enerzijds

en de Regering van de Helleense Republiek, anderzijds,

overwegende de vooruitgang die in het kader van de Europese Gemeenschappen reeds is geboekt bij de totstandbrenging van het vrije verkeer van personen, goederen en diensten,